

LOURDES/NAVEILLAN
ENTRETIEMPOS

Galería de Arte La Sala



SILUETAS MULTICOLORES / que ahora *saltan del cuadro* .../y nos llevan LA VIDA *por delante*...



"son tres" / Técnica Mixta sobre papel / 77 x 106 cms

“ENTRETIEMPOS”

Esta muestra nace de tiempos apretados, conmovidos, muy rápidos de una serie de acontecimientos que surgen para todos. Entretempos, va mas allá de lo literal, es el reflejo de una explosión visceral que expresa experiencias que se representan como personajes teatrales. Lúdicos, coloridos, pendiendo de hilos, cada uno en su mundo, tal vez su historia, *compartiendo las manchas*, su espacio, su romanticismo. El correr del agua forma al personaje que se identifica en este mundo y que también hace que se relacionen entre ellos, se definan y se acompañen. Es un mundo particular y simple.

Existe la intención de plasmar una serie de seres que se expanden en la mancha del papel y parte del muro, siendo una marca, un sello, una expansión de su propia identidad, de su propio tiempo. Ellos aluden a tiempos de ayer, como también al de hoy.
Ellos están entre tiempos...

Lourdes Naveillán

MARIA DE LOURDES NAVEILLÁN GOYCOOLEA
5 de Marzo de 1971

Estudios

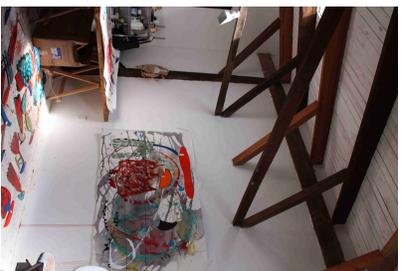
Bachillerato Internacional de Arte, Chile
Instituto de Arte Contemporáneo, Santiago, Chile
Curso de Creación, P. Universidad Católica, Santiago, Chile
2007 Taller Eugenio Dittborn, Santiago, Chile

Exposiciones individuales

2003 “Estados Ocultos”, Galería Le Fournil, Santiago, Chile
2008 “Trasfondo”, Galería de arte La Sala, Santiago, Chile
2009 “Recortes”, Universidad de Talca, Talca, Chile
2010 “Entre Tiempos”, Galería de Arte La Sala, Santiago, Chile

Exposiciones colectivas

1992 Colectiva, Instituto Cultural de Las Condes, Santiago, Chile
1992 “Creación visual”, Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, Santiago, Chile
1993 “Expresión gráfica”, Galería del Grabado, Santiago, Chile
2003 “Cojines de artistas”, Galería La Sala y Almacenes París, Santiago, Chile
2003 “Mater Art”, municipalidad de Las Condes, Santiago de Chile
2004 “Mi Playa”, Galería M2, Santiago, Chile
2004 “Desde el alma de cuatro mujeres”, Casas de Lo Matra, Santiago, Chile
2004 Colectiva, Espacio Borde Río, Santiago, Chile
2004 “Mater Art”, Municipalidad de Vitacura, Santiago, Chile
2004 “Mirar dos veces”, Galería La Sala, Santiago, Chile
2005 Colectiva, Espacio Chicureo, Santiago, Chile
2005 “Sentarte”, Galería La Sala, Santiago, Chile
2005 “Mater Art”, Municipalidad de Vitacura, Santiago, Chile
2005 “Colores en blanco”, Casas de Lo Matra, Santiago, Chile
2006 “Dos Marías”, Casas de Lo Matra, Santiago, Chile
2006 “Mater Art”, Municipalidad de Vitacura, Santiago, Chile
2006 “Caballos de Colores”, Municipalidad de Las Condes, Santiago, Chile
2007 “Mater Art”, Municipalidad de Recoleta, Santiago, Chile
2007 “Digi Pop”, QuQu Art, Santiago, Chile
2007 “Dupla”, Centro de extensión Universidad Católica De Talca, Talca, Chile

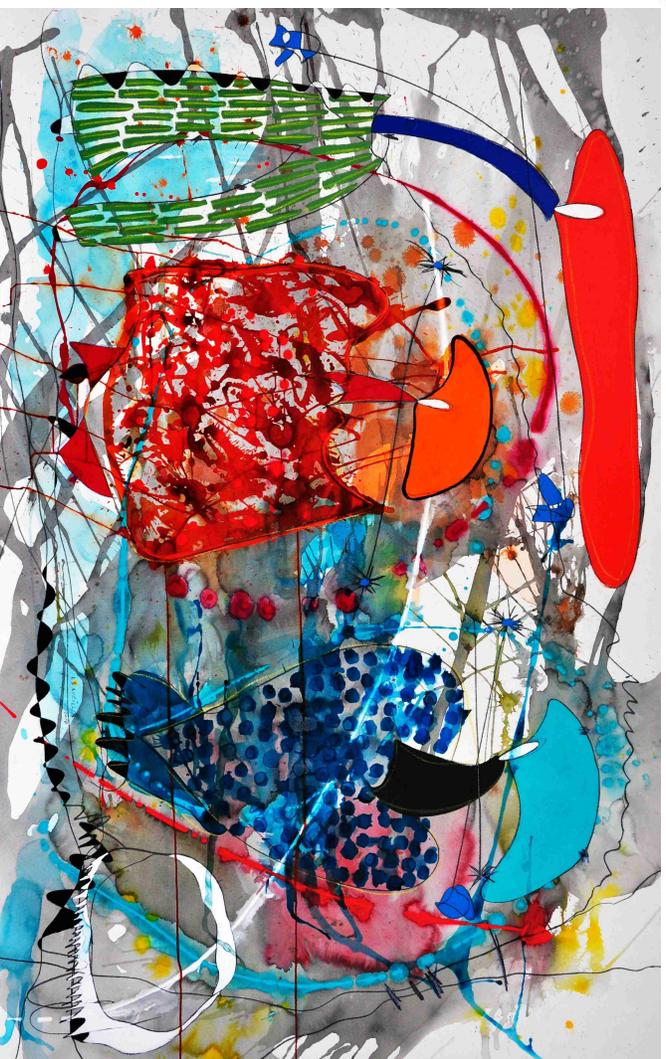


proceso taller / expo "entretiempos"

- Colecciones Privadas**
 2006 "Caballos de Colores", Banco Citibank. Santiago, Chile
 2010 "Bancas Pintadas", Natura Chile. Santiago, Chile

- Concursos**
 2008 Primer Lugar Afiche, "Concurso Pinta Viña 2009". Viña del Mar, Chile.

- 2008 Arte Ayuda. Museo Arte Contemporaneo. Santiago, Chile
 2008 Feria Arte Clasica 2008, Buenos Aires, Argentina
 2008 Ira. Feria de Arte Interneccional. Municipalidad de Viacura. Santiago, Chile
 2008 Digi pop, Galeria de arte QuQu, Santiago, Chile
 2008 "Concurso Pinta Viña", Galeria de Arte La Sala. Santiago, Chile
 2008 "Concurso Pinta Viña", Palacio Carrasco, Viña del Mar, Chile
 2009 Naveillan por dos, Galeria de Arte QuQu, Santiago, Chile
 2009 Arte Ayuda, Museo de Arte Contemporaneo. Santiago, Chile
 2009 "Arte Contemporaneo Internacional II", Museum of Americas, Miami, EEUU
 2009 "Arte Contemporaneo Internacional II", Museum of Americas, Miami, EEUU
 2009 "Humanos y humanoides, Galeria de Arte QuQu. Santiago, Chile
 2009 "An Internacional Quarter of color" Jadie Galleries, New York, EEUU
 2009 "Arte Contemporaneo Internacional II", "Centro Cultural Provincial Ideal" en Venado Tuerto y "Barak-art" en Ciudad del Rosario, Santa Fe, Argentina
 2009 "Arte Contemporaneo Internacional II", Feria Internacional de Arte, Ciudad de Miramar y Mar del Sur. Buenos Aires, Argentina.
 2009 "Concurso Pinta Viña 2010", Galeria de arte La Sala. Santiago, Chile
 2010 "Te Tac", Galeria de Arte La Sala. Santiago, Chile
 2010 "Arte Ayuda", Museo de Arte Contemporaneo. Santiago, Chile
 2010 "Bancas Pintadas", Municipip, de las Condes y Galeria de Arte La Sala. Santiago, Chile



"equilibrio" / Técnica Mixta sobre papel / 110 x 180 cms



"mágico" / Técnica Mixta sobre papel / 110 x 210 cms



proceso taller / mural "expansión" / Técnica Mixta sobre madera



"y Floreció 3ª" / Técnica Mixta sobre papel / 77 x 106 cms

“ F E S T E J O ”

Lourdes Naveillan vive desde unos años atrás en Talca, donde incluso realizó una importante exposición en noviembre de 2009, en la prestigiosa Sala de Arte de la Universidad de Talca. Su obra había tomado para entonces una densidad muy atractiva, enfatizando la soltura y expresividad de sus mujeres de amplias tocas y voluptuosas faldas, que empezaban a liberarse de las estrictas normas de la corte de Felipe IV de Austria. Luego, dos meses después del cierre de aquella muestra, sobrevino el terremoto del 27 de febrero. Gran parte de Talca se vino abajo como gran parte del centro-sur de Chile, y las vidas cambiaron para quienes pudieron contarlo. Lourdes Naveillan sobrevivió y no sólo de cuerpo y entorno, sino de espíritu. Si bien hizo el duelo, e incluso tituló "Entre tiempos" su nueva exposición en la galería La Sala de Santiago, el instinto vital de sus mujeres se impuso a la pérdida y el dolor, con el temple de quienes aceptan que nuestro tránsito por el mundo nadie puede predecirlo.

Si, una fuerza inusitada han tomado las pinturas de Lourdes Naveillan. Del drama contenido de Infantas y Reinas consortes del Rey Habsburgo que sugieran sus primeras obras, de aquellos gestos que empezaron a soltar los rizados y trajes de aparatoso verdugado que dejamos en Talca, vislumbrando ya un inminente proceso de rebelión, hoy tenemos una fiesta de identidades. Libertadas, de colores abruptos que demandan nuestra urgente incorporación a

su ritmo e intensidad porque si no, sencillamente, nos dejan atrás. La inveterada virtud de esta artista se manifiesta en que cada una de sus etapas tiene la cabalidad y la asertividad de su momento; aunque se sucedan, ninguna es precedente ni subsecuente de la otra, son plenas en su propósito y su resultado, como instancias biográficas de personajes que un día se nos presentan, otro intiman con nosotros, el siguiente reflexionan en privado, el próximo se sacuden los atavismos adquiridos, y el de hoy parten, se van como un torbellino adonde sea que los lleve su horizonte.

El proceso pictórico de Lourdes Naveillan sigue la pauta de sus intenciones conceptuales. En una sucesión de contrapuntos, la gestualidad intuitiva se combina con el trazo del perimetro, el chorreado con la orla cuidadosa, el impróptu colorífico con la contención del negro, tal como la madera que levanta relieves se combina con el proceso digital que multiplica los planos, o las piezas de cuelgan de la pared con las que trepan por las paredes. Este cruce multidireccional de lo orgánico con lo virtual, de la mancha con la línea, de lo definido con lo imponderable, alejado por cierto de cualquier maniqueísmo, eclósiona finalmente en una obra que es tan directa como inaprehensible, que impacta a la vez que turba, estimulando y confundiendo a la vez, deleitando y exacerbandlo. Y todo para celebrar una nueva instancia de estas mujeres de antigua prosapia, cuyos cabellos desplegados, angosto tallo y polleras al vuelo se sumergen hoy en el espiral de su alegría libertaria, hacia donde las vemos partir, admirados pero sin poder seguirlos, pues no hemos alcanzado a aprender cómo hacerlo.

O intentemos: ¿Por qué dos damas de conspicuos trajes devienen en círculos centrífugos que chocan entre sí cuales galaxias? ¿Por qué una mancha de pronto crece y se expande de tal modo que cuatro, cinco o más personajes son absorbidos hasta convertirse en meras texturas de ella? ¿Por qué si ahora hay tanto color hay tanto negro también? O: ¿Qué sucede cuando la artista atraviesa el grueso papel de sus pinturas con los seis tornillos de acrílico que sostienen el plexiglas? ¿Qué significan los trozos remanentes de papel pintado asomando rasgados en los intersticios de sus figuras volantes recortadas en madera? Se trata probablemente que Lourdes Naveillan está ingresando en ese espacio donde la mente, el corazón y la mano se articulan al unísono para ejecutar la voluntad. O se trata, a su vez quizás, que Lourdes Naveillan se está entregando a la intuición expresiva, desbordando cualquier razonamiento estructural y dejando para la vuelta la comprensión de lo obrado. Podría ser, en fin, que Lourdes Naveillan ha sido todo el tiempo una de estas siluetas multicolores que ahora saltan del cuadro y nos llevan la vida por delante.

Mario Fonseca
Curador



“serie pareja i” / Técnica Mixta sobre papel / 106 x 77 cms



“serie pareja ii” / Técnica Mixta sobre papel / 106 x 77 cms



"para ella" / Técnica Mixta sobre papel / 110 x 210 cms



"escenario" / Técnica Mixta sobre papel / 110 x 210 cms



"ambas" / Técnica Mixta sobre papel / 77 x 106 cms



"el gato?" / Técnica Mixta sobre papel / 77 x 106 cms



"entre hilos" / Técnica Mixta sobre papel / 77 x 106 cms

Quiero agradecer especialmente a Galería de Arte La Sala y a su gran equipo de trabajo, a Mario Fonseca por su curaduría, a mi hermana Manena y a mi cuñada Andrea por sus opiniones y aportes ... y muy especial a mi marido Gonzalo por su gran paciencia y amor.

LOURDES / NAVEILLAN / ENTRETIEMPOS

GALERÍA DE ARTE LA SALA / www.galeriasala.cl / Santiago, Chile



ALONSO DE CÓRDOVA 2700, *Piso 1*
Teléfono 2467247 / SANTIAGO
galeriasala@manquebue.net